

Kulturmarkt Zürich

26. September

19.30 Uhr

[lo:rən]

Übersetzerhaus Looren

K Š T

Texte ohne Grenzen

Tekstovi bez granica

Љ Č

Das Echo meiner Schritte

Ein Abend zu serbischer und kroatischer Literatur mit szenischer Lesung, Gespräch und Gypsy-Musik.

Das Echo meiner Schritte mit Jagoda Šimac Despotović und Dragan Mihailović

Jagoda Šimac Despotović und Dragan Mihailović leben in der Schweiz und schreiben in ihren Muttersprachen: auf Kroatisch und Serbisch. Sie unterhalten sich über zentrale Themen und Schauplätze ihres Schreibens sowie ihre literarischen Einflüsse, über das Publizieren in Kroatien und Serbien und die Gründe, wieso die beiden Länder keinen gemeinsamen Buchmarkt haben. Dragan Mihailović und Jagoda Šimac Despotović werden Auszüge aus ihren Texten in ihrer Muttersprache lesen, und wir hören diese zum ersten Mal auch in deutscher Übersetzung von Jelica Popović und Zorka Ciklaminy. Freuen Sie sich auf einen zweisprachigen szenischen Abend begleitet von Balkanmusik!

Ab 17.00 Uhr: Barbetrieb

Ab 18.00 Uhr: Balkanküche

19.30 Uhr: Veranstaltungsbeginn

Musik: Haimos, Balkan-Gypsy mit Aida Hinteregger
Hadžialagić (Gesang und Perkussion), Nastasia Louveau
(Gitarre und Gesang), Hanna Widmer (Kontrabass und
Gitarre), Hannah Billich (Trompete und Gesang)

Moderation: Ivna Žic

Deutsche Lesung: Ivana Martinović

Regie: Zarina Tadjibaeva

Tickets



Förderer und Partner:



Stadt Zürich
Kultur

LANDIS & GYR STIFTUNG



Kanton Zürich
Fachstelle Kultur

schweizer kulturstiftung
prohelvetia



FONDATION
JAN MICHALSKI
POUR
L'ÉCRITURE
ET LA
LITTÉRATURE



Kulturmarkt 'Zürich Wiedikon



Stiftung Temperatio

ZARINA